# 

# Е. Зимин

**«Карлик Нос»**

*Музыкальная сказка в двух действиях*

*по мотивам одноименного произведения В. Гауфа*

2003 г.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Якоб

Сапожник Фридрих, *отец Якоба*

Хана, *мать Якоба*

Колдунья Крейтервейс

Мими, *дочь волшебника Веттербока*

Цирюльник Урбан, *сосед родителей Якоба*

Управляющий кухней Герцога

Герцог, *правитель города*

Княгиня, *гостья Герцога*

*А так же:*

Жители города

Зайцы и белки, *слуги колдуньи*

Поварята во дворце герцога

Если возникнет необходимость,

то роли Колдуньи и Княгини может исполнять одна актриса,

*а роли Цирюльника и Герцога - один актер.*

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ.**

СЦЕНА 1.

*Звучит музыка. На сцене зажигается свет, и перед зрителем предстает городская улица, на которой находятся продуктовая лавка, мастерская сапожника и цирюльня. Раннее утро и на улице никого нет.*

ГОЛОС. Давным-давно, в одном не большом германском городке, название которого теперь уже никто и не вспомнит, жили-были…

*Открывается дверь в мастерскую сапожника и появляется Фридрих с молотком в руках и принимается за работу. Ханна подходит к своей лавке, а за ней Якоб. Распахиваются окна цирюльни, там цирюльник бреет управляющего кухней герцога. Появляются горожане, спешащие по своим делам.*

ПЕСНЯ ГОРОЖАН.

ВСЕ:

Просыпайся, просыпайся,

Наш любимый городок!

Веселее улыбайся!

Славный выдался денек!

От того, что снова лето,

Город стал еще милей!

Он один такой на свете -

Всех прекрасней и родней!

ФРИДРИХ:

Отменную обувь я вам предлагаю

Шью новую, старую – подлатаю.

Коль в городе нашем, приятель, живешь,

То стыдно ходить без сапог и галош!

ЦИРЮЛЬНИК:

Брить, стричь, даже сделать завивку усов,

На все ради вас цирюльник готов.

Коль в городе нашем, приятель, живешь,

Ты должен быть выбрит, хорош и пригож!

ВСЕ:

Просыпайся, просыпайся,

Наш любимый городок!

За работу принимайся!

Славный выдался денек!

От того, что снова лето,

Город стал еще милей!

Он один такой на свете -

Всех прекрасней и родней!

ХАННА:

Свежие овощи, травы, коренья,

Так благотворны для пищеваренья.

Коль в городе нашем, приятель, живешь,

То лучше товара нигде не найдешь!

УПРАВЛЯЮЩИЙ:

Пусть герцог забот и волнений не знает,

При нем этот город растет, процветает.

Как тут хорошо ты, приятель, поймешь

Когда хоть не много у нас поживешь.

ВСЕ:

Просыпайся, просыпайся,

Наш любимый городок!

За работу принимайся!

Славный выдался денек!

От того, что снова лето,

Город стал еще милей!

Он один такой на свете -

Всех прекрасней и родней!

*Горожане изучают товары, а торговцы и ремесленники предлагают им свои услуги.*

ФРИДРИХ. Обувь на любой вкус из материала заказчика! Ремонтирую старую обувь!

ЦИРЮЛЬНИК. Стригу, брею, делаю завивку усов по вашему желанию!

ЯКОБ. Пожалуйста, сюда! Посмотрите, какая хорошая капуста, какие душистые коренья! Не угодно ли груш, яблок и абрикосов? Матушка дешево продает!

ХАННА. *(подходит к Фридриху. )* Какой у нас славный сын! Да Фридрих?

ФРИДРИХ. Еще немного подрастет и будет мне помогать шить обувь. Я думаю, из наго получится славный сапожник.

ЦИРЮЛЬНИК. А, по-моему, за что он ни возьмется у него все ладится. Как бы он не стал моим конкурентом, когда вырастет.

ХАННА. Поживем-увидим, чего вперед загадывать.

ЯКОБ. Пожалуйста, сюда! Посмотрите, какая хорошая капуста, какие душистые коренья! Матушка дешево продает!

### СЦЕНА 2

##### *Появляется странная старуха. У нее длинный нос, огромная голова на тонкой шее и одета она в отвратительные лохмотья. Все покупатели при виде старухи расходятся. Цирюльник и сапожник закрывают свои лавки. Старуха выбирает, куда ей идти, видит зелень и направляется к лавке Ханны.*

### СТАРУХА. Это ты – Ханна, торговка овощами?

ХАННА. Да это я. Что вам угодно?

### СТАРУХА. Посмотрим, посмотрим. Поглядим, есть ли у тебя то, что мне нужно.

Старуха начинает копаться в корзине с зеленью. Просматривает корешки и обнюхивает каждый.

Дурной товар, дрянные коренья! Нет ничего, что мне нужно. То ли дело пятьдесят лет назад… дурной товар… дурной.

ЯКОБ. Послушай, старуха, где у тебя совесть? Сперва рылась своими безобразными пальцами и перемяла всю зелень, потом перенюхала все своим длинным носом, так что всякий, кто видел это, не захочет у нас покупать, а теперь еще ругает наш товар! У нас покупает сам господин управляющий кухней герцога, для его светлости, не то что такие нищие, как ты.

СТАРУХА. Вот как, сыночек! Тебе не нравится мой прекрасный длинный нос? Погоди, и у тебя будет такой же, до самого подбородка!

*Старуха подходит к корзине с кочнами капусты и начинает их перебирать.*

СТАРУХА. Плохой товар… скверная капуста.

ЯКОБ. Да не качай ты так безобразно головой! Шея у тебя тонкая, словно кочерыжка, она может переломиться, и тогда голова упадет в корзину. А уж ее-то никто покупать не станет!

СТАРУХА. Так тебе не нравится моя тонкая шея? Ну что ж, у тебя, ее не будет совсем; голова будет торчать прямо из плеч, чтобы не оторвалась от тела.

ХАННА. Не говорите таких слов мальчику! Если хотите купить что-нибудь, то поторопитесь; ведь вы только разгоняете у меня других покупателей.

СТАРУХА. Хорошо, пусть будет по-твоему! Я куплю у тебя эти шесть кочнов. Только вот что: я ведь должна опираться на палку и сама нести их не могу, так вели своему сынку, чтобы он отнес мне товар на дом. Я его за это вознагражу.

*Якоб прячется за спину матери.*

ЯКОБ. Мама, я не хочу идти с этой старухой.

*Старуха роется в кошельке и случайно роняет один золотой. Ханна поднимает его и протягивает старухе. Та забирает золотой.*

ХАННА. Что с тобой? Ты же всегда помогаешь нашим покупателям донести товар до дома? Тем более грешно заставлять старую, слабую женщину нести такую тяжесть. Отправляйся!

СТАРУХА. Бог вознаградит тебя, Ханна!

*Якоб кладет капусту в корзину и отправляется за старухой. Как только они уходят, появляются цирюльник и сапожник.*

САПОЖНИК. Какая странная старуха.

ЦИРЮЛЬНИК. Мне даже стало немного жутковато, когда она появилась.

САПОЖНИК. Ты ее не знаешь?

ХАННА. Вот уже шестнадцать лет, как я торгую на базаре, а ее не разу не видела.

ЦИРЮЛЬНИК. Она такая страшная, хотел бы я посмотреть на ее берлогу.

САПОЖНИК. Когда Якоб вернется, он нам расскажет.

ХАННА. Ой, не знаю, Фридрих, что-то у меня тревожно на душе.

### *Затемнение. Звучит музыка.*

### СЦЕНА 3

Кухня в доме старухи. Старинная мебель. На полках множество посуды. Сушатся травы и коренья. Чучела животных и птиц. Полумрак. Входит старуха, за ней Якоб несет корзину с кочанами капусты.

СТАРУХА. Ну, вот мы и пришли. Проходи, сынок. Поставь корзину и садись отдохни. Все-таки пришлось нести ее через весь город.

Она становится по середине комнаты и ударяет в ладоши. Зажигается яркий свет. Чучела животных оживают и начинают двигаться, прислуживая старухе. Это белки и зайцы, которые одеты в ливреи и поварские наряды. Одни забирают у Якоба корзину и уносят ее, другие усаживают его за стол, третьи приносят тапочки и фартук старухе, унося ее плащ и туфли. Постепенно она преображается в колдунью.

Нужно тебя еще наградить за то, что ты такой послушный. Потерпи немного: я сварю тебе такой суп, что ты его до смерти вспоминать будешь.

*Начинает звучать музыка. Белки разжигают очаг. Зайцы приносят все необходимое для приготовления супа. Колдунья варит зелье.*

ПЕСНЯ КОЛУНЬИ.

Я немного добавлю сна,

Замешаю его с уродством,

Чтобы наше с тобою сходство

Ты испил, мой мальчик, до дна.

Растолчу коварной лжи,

И посыплю шепотку пепла,

Чтобы воля твоя ослепла.

Знай, что ждет тебя новая жизнь.

Бурли, бурли в котле вода

Пускай исчезнет без следа

Все прошлое и будущее с ним.

Варись магический отвар,

Чтоб от его волшебных чар

Весь мир отныне стал другим.

Ты узнаешь великие тайны.

Разгадаешь мои секреты,

И когда отыщешь ответы,

Ты постигнешь, как жизнь печальна.

Я дарю тебе новую силу,

Но в замен посылаю проклятье -

Ты не сможешь, вовек, снять заклятье

То, которое я на тебя наложила.

Бурли, бурли в котле вода

Пускай исчезнет без следа

Все прошлое и будущее с ним.

Варись магический отвар,

Чтоб от его волшебных чар

Весь мир отныне стал другим.

*Суп готов. Она наливает тарелку и ставит ее на стол перед Якобом. Якоб зачарован всем происходящим и одурманен запахом этого блюда.*

*(Бормочет.)* Кушай, сынок. Поешь этого супу и будешь такой же красивый, как я. И поваром хорошим сделаешься – надо же тебе знать какое-нибудь ремесло.

*Якоб ест суп. Постепенно движения старухи, белок и зайцев становятся плавными, и все заполняется дымом. Якоб засыпает.*

### СЦЕНА 4

*Сцена освещается не реальным светом. Якоб просыпается и видит, что он такая же белка, как и другие. Ему приносят поварской колпак и фартук и он становится поваренком. Под наблюдением колдуньи все чистят котлы. Она проверяет, насколько тщательно они вычищены. Работа Якоба ей не нравится, она его ругает, заставляет переделать. После чего проверяет, и остается, удовлетворена его работой. Идет временная отбивка. Все перебирают коренья и травы. Колдунья проверяет. Она учит на запах определять нужную траву. Видит, что Якоб подобрал не ту траву, ругает его заставляет переделывать. Проверяет опять и хвалит его. Опять временная отбивка. Все варят супы. Колдунья пробует то, что приготовил каждый и у всех ее что-то не устраивает. Кого-то она поощряет, кого-то наказывает. Она пробует суп, который приготовил Якоб. Остается довольной. Приглашает попробовать других. Все восхищены супом Якоба.*

КОЛДУНЬЯ. *(Бормочет.)* Молодец, молодец, мой мальчик. Ты многому научился за эти семь лет. *(Громко.)* Назначаю тебя моим старшим помощником. Возьми курицу, ощипи ее, начини зеленью и хорошенько подрумянь. А мне нужно не надолго отлучиться в город.

*Она передает Якобу огромную связку ключей. Белки и зайцы приносят ей дорожный плащ, туфли и корзину. Она одевается и уходит. Якоб берет ключи, отпирает шкафчик, в котором висят много разных трав. Он начинает перебирать их и на нюх выбирать нужную траву, бормоча себе под нос:*

*«*Бурли, бурли в котле вода

Пускай исчезнет без следа

Все прошлое и будущее с ним.

Варись магический отвар,

Чтоб от его волшебных чар

Весь мир отныне стал другим».

*Одна из трав привлекает его внимание. Он нюхает ее еще раз. Комната начинает заполняться дымом. Его клонит ко сну. Он садится на стул и, облокотившись на стол, засыпает. Затемнение.*

### СЦЕНА 5

*Слышны крики: «Эй, взгляните на уродца-карлика! Откуда взялся такой карлик? Ну и длинный же у него нос, а голова совсем ушла в плечи, а руки-то какие грязные и безобразные». Зажигается свет. Улица города. Лавка Ханны. Она сидит и печально смотрит куда-то в сторону, совершенно не занимаясь торговлей, хотя на прилавке у нее много товара. Появляется горбатый карлик с огромным носом. Вокруг него толпятся прохожие. Карлик долго решается подойти к Ханне.*

КАРЛИК. Матушка, тебе не здоровится? Ты сердишься на меня?

*Ханна поднимает на него глаза и в ужасе отшатывается.*

ХАННА. Чего тебе от меня нужно страшный карлик? Уходи, уходи по-хорошему! Я не терплю таких шуток!

КАРЛИК. Что ты, матушка? Ты наверно не здорова. Почему ты гонишь меня?

ХАННА. Говорю тебе, уходи своей дорогой! От меня ты ничего не получишь за твои шутки, противный урод!

КАРЛИК. Мамочка, посмотри на меня хорошенько. Я ведь твой сын Якоб.

ХАННА. Нет, это уж слишком! Мало того, что ты отпугиваешь всех моих покупателей, так еще и смеешься над моим горем. Фридрих!

КАРЛИК. Мамочка, я твой сын.

ХАННА. Фридрих, Фридрих!

*Ханна со слезами убегает. Из своей лавки показывается сапожник Фридрих.*

ФРИДРИХ. Что, Ханна? Уважаемый маленький господин, вы не видели мою жену? Чего она меня звала?

*Фридрих возвращается к себе в лавку. Карлик понимает, что отец его не узнал и идет за ним.*

КАРЛИК. Как у вас идут дела, сапожник?

ФРИДРИХ. Плохо, плохо, господинчик! Я один и старею, а взять подмастерье не по карману.

КАРЛИК. А разве нет у вас сына, который мог бы вам помочь?

ФРИДРИХ. Был у меня сын, Якобом его звали. Теперь было бы ему годков двадцать. Он бы здорово меня поддержал. Ведь ему было всего двенадцать лет, а такой был умница! И в ремесле уже кое-что смекал. А как он зазывал покупателей к лавке жены. Он бы уж сумел приманить заказчиков, не пришлось бы мне теперь класть заплатки – одни бы новые башмаки шил. Да уж, видно, моя судьба такая!

КАРЛИК. А где же теперь ваш сын?

ФРИДРИХ. Про то один господь знает. Вот уже семь лет, как увели его от нас на базаре.

КАРЛИК. Семь лет!

ФРИДРИХ. Да, сударь мой, семь лет. Наш Якоб – что, правда, то правда – был пригожий ребенок, жена гордилась им, и частенько посылала его отнести добрым людям овощи. Грех сказать – его всегда хорошо награждали, но я частенько говорил жене: «Смотри, Ханна! Город большой, в нем много злых людей. Как бы чего не случилось с нашим Якобом!» Так и вышло! Пришла в тот день на базар какая-то женщина, старая, безобразная, выбирала, выбирала товар и столько в конце концов накупила, что самой не отнести. Ханна, добрая душа, и пошли с ней мальчика… Так мы его больше и не видали.

КАРЛИК. И, значит, с тех пор прошло семь лет?

ФРИДРИХ. Уж мы и объявляли о нем, и по людям ходили, спрашивали про мальчишку, но, сколько ни искали, так и не нашли. И женщину ту, что у Ханны овощи покупала, никто с тех пор не видал. Одна древняя старуха – девяносто лет уж на свете живет – говорила Ханне, что это может быть злая колдунья Крейтервейс, что приходит в город раз в пятьдесят лет за всякими покупками.

*Карлик постоял и направился к выходу.*

Может быть, вам что-нибудь у меня приглянулось, сударь? Не возьмете ли пару туфель или хотя бы футляр для носа.

КАРЛИК. Какое вам дело до моего носа? Зачем мне к нему футляр?

ФРИДРИХ. Будь у меня такой ужасный нос, я бы непременно заказал для него футляр из розовой кожи. Взгляните у меня как раз хорошенький кусочек. Правда, для вашего носа потребуется не меньше аршина, но зато, по крайней мере, вы будете в безопасности. Ведь вы, наверное, задеваете носом о каждый дверной косяк.

*Якоб щупает свой нос и понимает, что тот изменился.*

КАРЛИК. Хозяин, нет ли у вас маленького зеркальца, в которое я мог бы посмотреться на себя?

ФРИДРИХ. Сказать по правде, сударь, не такая уж у вас наружность, что бы было чем гордиться. Незачем вам каждую минуту глядеться в зеркало. Бросьте эту привычку – уж вам то она совсем не к лицу.

КАРЛИК. Дайте, дайте мне скорей зеркало! Уверяю вас, мне очень нужно.

ФРИДРИХ. Да ну вас совсем! Нет у меня зеркала! Если вам не терпится на себя посмотреть – вон напротив лавка цирюльника Урбана. У него есть огромное зеркало. Можете любоваться на себя, сколько вам захочется.

*Якоб входит к цирюльнику, который в это время бреет управляющего кухней герцога.*

КАРЛИК. Доброе утро, Урбан. Я пришел попросить у вас маленькой услуги: будьте любезны, позвольте посмотреться мне в ваше зеркало.

ЦИРЮЛЬНИК. С удовольствием, вот оно! Что и говорить вы красавиц хоть куда, стройный, изящный! Шея у вас, как у лебедя, ручки, как у королевы, а носик такой, лучше которого и не найдешь. Пожалуй, вы слишком собой любуетесь, но не буду вас отвлекать, а то еще скажут, что я из завести не позволил вам глядеться в зеркало.

*В это время вокруг цирюльни собираются Ханна, Фридрих и жители города которые весело хохочут над шутками цирюльника. Якоб смотрит на себя в зеркало, видит свое уродство, вскрикивает и закрывает лицо руками. Все замирают, меняется свет, начинает звучать музыка Якоб выходит на авансцену.*

ПЕРВАЯ ПЕСНЯ ЯКОБА.

Быть может это только сон.

Мне страшно на себя взглянуть.

Ах, как хотелось, чтоб растаял он

И можно было все вернуть.

Но не проходит сон, я как в бреду.

И колдовство свершилось надо мной.

Ну, как же я накликал на себя беду?

Не понимаю, как я сделался такой!

Значит, мне все это не приснилось. И то, что я служил у старухи, и то, что я был белкой… Теперь я понимаю, что за суп приготовила она мне. Семь лет жизни пропало! Но главное, что мне теперь делать?

Я жалок! Я уродлив! Я изгой!

Я пугало для маленьких детей!

Никто не пожалеет. Все смеются надо мной.

Нет места для меня среди людей.

Бежать, исчезнуть с любопытных глаз.

А может просто в омут с головой?

Мир рухнул для меня и солнца свет погас!

За что, за что я сделался такой?

*Музыка прекращается, свет становится прежним, и действие возвращается опять в цирюльню Урбана.*

ЦИРЮЛЬНИК. Ну, что вдоволь насмотрелись на себя, мой красавчик?

ЯКОБ. *(Он замечает в толпе смеющихся Ханну.)* Мама, я понимаю, что в таком обличии меня сложно узнать, но посмотри на меня – это я твой сын Якоб. Семь лет назад отвратительная старуха, которая еще никак не могла выбрать себе товар попросила помочь меня отнести его. Увела меня к себе…

*Ханна начинает плакать.*

ФРИДРИХ. Ах, вот оно что! Ах, ты маленький, уродливый негодяй. Я же сам тебе рассказал только что эту историю, а теперь ты вздумал над нами издеваться.

ЯКОБ. Но это правда! Старуха заколдовала меня!

ФРИДРИХ. Ну, так я тебя сейчас расколдую.

*Замахивается на Якоба своим молотком. Ханна останавливает его.*

ХАННА. Не бери греха на душу, Фридрих. Я думаю, что этот карлик просто обижен на весь свет за свое уродство и пытается делать пакости всем окружающим. Пойдем домой.

ФРИДРИХ. Хорошо! Но пусть только еще хоть раз явится к нам! Я ему!..

*Уходят.*

ЦИРЮЛЬНИК. Послушайте, у меня есть к вам предложение. Ко мне в цирюльню захаживает, правда, порядочно народу, но за последнее время нее так много, как того бы хотелось. Все из-за того, что мой сосед, цирюльник Шаум, разыскал где-то великана, который привлекает к нему посетителей. Ну, что бы вырасти великаном большого ума не надо, а вот стать карликом вроде вас, да – это по трудней. Поступайте ко мне на службу. Я поселю вас у себя, буду кормить, поить, одевать, обувать, - всего у вас будет вволю. За это вы должны стоять по утрам у меня перед дверью и зазывать ко мне народ, взбивать мыльную пену, подавать посетителям полотенце, и, уверяю вас, дела у нас пойдут неплохо. У меня посетителей будет больше, чем у соседа с великаном, а вам всякий охотно даст на чай.

ЯКОБ. Нет спасибо.

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Соглашайтесь. Лучшего места вам все равно не найти.

ЯКОБ. Мне надо идти.

УПРАВЛЯЮЩИЙ. А зря. Я частенько захаживаю к Урбану и уверяю, если бы вы здесь остались захаживал бы еще чаще, чтобы от души повеселиться.

ЯКОБ. Прощайте!

ЦИРЮЛЬНИК. Как знаете. Вряд ли кто вам предложит место получше. Хотя простите, может наш красавчик владеет каким-нибудь уникальным ремеслом. Таким же изящным, как его нос.

*Управляющий и цирюльник весело хохочу. Якоб хотел уйти, но резко развернулся и подошел к управляющему кухней герцога.*

ЯКОБ. Господин управляющий, не требуется ли вам искусный повар?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Повар? Ну, вот слухи о болезни обер-гоф-повара нашего герцога распространяются быстрее, чем можно было бы предположить. Да, действительно, обер-гоф-повар смертельно болен, и герцог подыскивает нового столь же искусного, а что у тебя есть кто-то на примете?

ЯКОБ. Дело в том, что я был в дальних краях и там обучался поварскому ремеслу. И не мало преуспел в этом.

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Так, ты повар? Не смеши меня больше, а то я умру от смеха, и герцогу придется подыскивать себе еще и управляющего кухней!

ЯКОБ. Прошу вас позвольте мне изготовить какое-нибудь лакомое кушанье и посмотрите, обманываю я вас или нет.

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Хорошо, будь, по-твоему! В конце концов, мои повара заслужили не большое развлечение, пусть и они посмеются от души. Но учти, если ты решил посмеяться надо мной, то ты даже не можешь представить той кары, которая тебя постигнет.

*Якоб и управляющий уходят. Прохожие провожают их взглядами.*

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ.**

### СЦЕНА 6

*Кухня в замке герцога. Плиты, столы, посуда и множество всевозможных припасов. Снуют поварята. Они лихо управляются со всем кухонным хозяйством. Когда появляются Якоб и управляющий все замирают. Управляющий смотрит на меню, подписанное герцогом.*

УПРАЛЯЮЩИЙ. Сегодня его высочеству, нашему герцогу, было угодно заказать датский суп с красными гамбургскими клецками. Считаешь ли ты себя способным приготовить этот мудреный суп? Что касается клецок, то ты, во всяком случае, не сделаешь их – это фирменный рецепт нашего повара, и кроме него только я знаю секрет их приготовления.

ЯКОБ. Нет ничего легче! Для супа мне потребуются вот эти и вот эти травы *(Указывает на травы, лежащие на столах, предварительно принюхавшись к ним.),* пряности, кабаний жир, яйца… *(Ближе подзывает к себе управляющего и шепчет ему на ухо. При этом все поварята пытаются услышать, что он говорит.)* Что же касается клецок, то для них мне нужно мясо четырех сортов, немного вина, утиный жир, имбирь и одна травка, которая зовется «утехой для желудка».

УПРАВЛЯЮЩИЙ. (*Изумленно.)* Не верю своим ушам! Ты назвал все как есть, а про «утеху для желудка» мы и сами не знали. Нет сомнения, от нее клецки будут еще вкуснее. Ну, что ж приступим к испытанию: дайте ему все, что он требует, посуду и все прочее, и пусть стряпает!

*Поварята бросились исполнять приказ управляющего. Якоб начинает готовить. Поварята ему в танце весело помогают. Он так ловко все делает, что даже управляющий открыл рот, в который Якоб и кладет ложку с приготовленным супом, что выводит управляющего из оцепенения. Он блаженно причмокивает языком.*

Да, крошка, ты знаток своего дела! Наш обе-гоф-повар, конечно хорош, но ему еще никогда не удавался такой суп и такие клецки, какие ты приготовил. Я сию же минуту сам отнесу этот суп герцогу, и думаю, его высочество будет доволен.

*Управляющий торжественно уходит. Якоб присаживается на табуретку, поварята обступают его. Раздается грохот падающей посуды и вбегает управляющий. Все в ужасе отскакивают.*

*(Еле переводя дыхание.)* Сию же минуту следуй за мной, его высочество желает видеть тебя!

*Управляющий хватает Якоба за руку и тащит его за собой.*

###### СЦЕНА 7

*Столовая в замке герцога. За столом сидит герцог и недовольно стучит пальцами. Управляющий вталкивает Якоба и входит сам.*

ГЕРЦОГ. Ты заставляешь себя долго ждать! Где же этот повар?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Вот он, ваше высочество. Это он приготовил этот суп.

ГЕРЦОГ. *(К Якобу.)* Подойди ко мне! *(Якоб робко подходит.)* Где же ты научился так готовить? Такого восхитительного супа с клецками я еще ни разу в жизни не ел! Клянусь, у меня было много поваров, они все были первоклассные мастера, но ты превзошел их всех.

ЯКОБ. Ваше высочество, я был в дальних краях, где меня научила стряпать одна старуха.

*Во время всего разговора герцог с интересом рассматривает внешность Якоба.*

ГЕРЦОГ. Ты можешь остаться у меня! Мой обер-гоф-повар тяжело болен и я предлагаю тебе его место. Ты будешь получать пятьдесят дукатов, праздничное платье и, сверх того, две пары панталон. Ты обязан ежедневно готовить мне завтрак, обед и ужин, и вообще присматривать за кухней. А так как в моем дворце каждый получает прозвище, то ты будешь впредь называться «карлик нос».

*Якоб от восторга приклоняет колени перед герцогом. Герцог уходит. Управляющий подбегает к Якобу, обнимает его, поздравляет и убегает за герцогом.*

ВТОРАЯ ПЕСНЯ ЯКОБА.

Любуйтесь на меня – пред вами Карлик Нос,

Отныне главный повар во дворце.

Доволен ли я, счастлив? Что за пустой вопрос?

Пред вами кухня герцога в моем лице.

Ну, мог ли я подумать, бедняцкий хлеб жуя

Что буду одеваться, как пижон.

Что будем на обед герцог и я

Один и тот же уплетать бульон.

Как дышится легко, когда ты овладел

Достойным и изящным ремеслом.

Когда ты понимаешь, что достиг, чего хотел,

Что все теперь изменится кругом.

Не даром я страдал, не даром слезы лил.

Ну, что за карлик! Ай, да Карлик Нос!

Мой скромный труд сам герцог восхищенно оценил.

Я сам в своих глазах подрос.

### *Затемнение.*

### СЦЕНА 8

*Улица города. Ханна, Фридрих и цирюльник собрались, и что-то живо обсуждают.*

ХАННА. А моя соседка уверяет, что он учился своему поварскому мастерству у каких-то восточных колдунов.

ЦИРЮЛЬНИК. А я, несчастный, еще предлагал ему быть у меня в цирюльне зазывалой. Надеюсь, он не злопамятен, а то при его нынешнем положении он сможет выпросить у герцога любое наказание для меня.

ФРИДРИХ. Интересно, что же он от нас тогда хотел? Зачем назывался нашим сыном? И теперь еще этот заказ.

ХАННА. Уверяю тебя, он колдун.

ЦИРЮЛЬНИК. Слава богу, он не сам ходит выбирать товар на рынок, а то хоть лавку закрывай и беги из города, а у меня семья.

ФРИДРИХ. Странно все это, очень странно.

*Появляется управляющий кухней герцога. Все бросаются к нему.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Добрый день!

ВСЕ. Господин управляющий!

ЦИРЮЛЬНИК. Как ваше здоровье, господин управляющий? Не желаете ли, что бы я вам сделал какую-нибудь новую стрижку?

УПРАЛЯЮЩИЙ. Я бы рад, но сегодня к нашему герцогу в гости приезжает княгиня из соседнего княжества, и я очень тороплюсь.

ЦИРЮЛЬНИК. Жаль.

УПРАЛЯЮЩИЙ. Не расстраивайтесь, уважаемый. По рекомендации нового обер-гоф-повара, по прозвищу Карлик Нос, герцог решил позвать вас к себе во дворец, и предложить вам должность придворного цирюльника.

*Цирюльник застывает в оцепенении.*

Уважаемый, Фридрих, готовы ли новые туфли для обер-гоф-повара?

ФРИДРИХ. Да. *(Протягивает туфли.)*

УПАРВЛЯЮЩИЙ. *(Рассматривая туфли.)* Превосходно. Готовьтесь, по рекомендации обер-гоф-повара, карлика носа, герцог решил дать вам большой заказ на изготовление туфель и перчаток для всей дворцовой прислуги.

*Фридрих застывает в оцепенении.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Уважаемая, Ханна, на подскажите, где я мог бы купить самую, что ни на есть лучшую гусыню? Сегодня на обед, по случаю приезда княгини, обер-гоф-повар собирается приготовить новое блюдо и мне велено купить гусыню.

ХАННА. Господин управляющий, вы знаете, что я не торгую птицей, но сегодня одна приезжая торговка покупала у меня кое-какую зелень, а когда расплачивалась, то обнаружила, что оставила свой кошелек в гостинице и предложила мне взять вместо денег гусыню. Вот она.

*Показывает управляющему гусыню. Та печально смотрит на него и вздыхает.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Превосходно! Если вы не возражаете, то я куплю у вас эту гусыню. Кстати, по рекомендации обер-гоф-повара, карлика носа, я покупаю все необходимые овощи и зелень теперь только у вас, уважаемая.

*Ханна замирает. Управляющий забирает гусыню и уходит. Цирюльник, Фридрих и Ханна оживают.*

ЦИРЮЛЬНИК. Право не знаю радоваться мне или плакать.

ХАННА. Уверяю вас, без колдовства тут не обошлось.

ФРИДРИХ. Тут есть какая-то загадка.

*Звучит музыка. Затемнение.*

### СЦЕНА 9

*Кухня в замке герцога. Якоб осматривает гусыню, которую ему принес управляющий. Та по-прежнему печально вздыхает.*

ЯКОБ. Надо поскорее заколоть ее.

ГУСЫНЯ. Если ты захочешь меня заколоть, я укушу тебя. Если свернешь мне шею, сам сойдешь в могилу.

*Якоб отшатнулся от нее. Гусыня так же печально на него смотрит и вздыхает.*

ЯКОБ. Вот чудеса! Гусыня умеет говорить по-человечески. Вот уж никак не ожидал! Ну-ну, успокойся, я не так жесток и не лишу жизни такую редкую птицу. Но я готов биться об заклад, что ты не всегда принадлежала к пернатым, ведь и я был когда-то жалкой белкой.

ГУСЫНЯ. Ты прав. Я тоже родилась не в этом позорном обличье. Увы, кто бы мог подумать, что Мими, дочь великого волшебника Веттербока, будет зарезана на кухне герцога…

ЯКОБ. Будь спокойна, любезная Мими! Клянусь честью, тебе не будет сделано ничего дурного. Я устрою тебе помещение в моей комнате, буду доставлять тебе корм, а в свободное время будем беседовать. При первом же удачном случае я выпущу тебя на свободу. А всем я скажу, что откармливаю тебя для герцога особенными травами.

МИМИ. Спасибо.

ЯКОБ. Ты можешь пока вздремнуть, а мне надо придумать, что бы такое приготовить сегодня на обед для герцога. Это явно будет не птица.

*Мими устраивается в углу, а Якоб начинает перебирать травы и продукты.*

МИМИ. Но скажи, как получилось так, что ты был белкой?

ЯКОБ. Я жил со своими родителями в этом городе. И вот однажды к лавке моей матери подошла отвратительная старуха…

*Сцена застилается дымом. Начинает звучать музыка. Проявляются сцены, как Якоб оказывается у старухи, как она его кормит супом. Он белкой готовит обед. Старуха одобряет его стряпню. Он оказывается карликом. Дым рассеивается, и мы опять видим кухню, на которой Якоб беседует с Мими.*

А потом я вспомнил, что благодаря старухе я научился не плохо готовить и устроился сюда, на кухню герцога.

МИМИ. Я немного смыслю в этих делах: отец кое-что из своих знаний передал мне и сестрам. Ваш спор у корзины с овощами, твое внезапное превращение, когда ты понюхал какой-то травы и те слова старухи, которые ты запомнил, свидетельствуют о том, что твои чары находятся в связи с травами, то есть если ты отыщешь ту траву, которую колдунья сварила перед твоим превращением, то будешь избавлен от своего уродства.

ЯКОБ. Спасибо тебе, Мими, но где отыскать траву, даже название которой не знаешь.

МИМИ. Не отчаивайся. Моя история похожа на твою. И сдается мне, что мое нынешнее обличие это тоже дело рук колдуньи Крейтервейс. Вдвоем мы обязательно отыщем эту траву, и вернем себе прежний облик.

*Входит управляющий.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Якоб, их высочество желает показать тебя своей гостье и приказывает немедленно к нему явиться.

*Якоб и управляющий уходят.*

СЦЕНА 10

*Столовая в замке герцога. За столом сидят герцог и княгиня.*

ДУЭТ ГЕРЦОГА И КНЯГИНИ.

ГЕРЦОГ:

Любезный друг, пришелся ли мой суп по вкусу вам?

Понравилось ли вам жаркое?

За ваши глазки я на свете все отдам -

Десерт, пирог и все такое.

КНЯГИНЯ:

Любезный друг, за этот суп спасибо вам.

У вас отменное жаркое.

Я думаю, что подойдут к моим глазам

Десерт, пирог и все такое.

ГЕРЦОГ:

Любезный друг, открою вам один секрет.

Без вас не нахожу покоя.

Готовы ль вы принять, о, дайте мне ответ,

Десерт, пирог и все такое.

КНЯГИНЯ:

Любезный друг, вы разгадали мой секрет

Мне тоже нет без вас покоя.

Да, я согласна, слышите, «да!» - мой ответ.

Вот вам моя рука и все такое.

*Входит управляющий, за ним Якоб.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Ваше высочество, карлик нос доставлен!

КНЯГИНЯ. Карлик нос?

ГЕРЦОГ. Да, карлик нос – это мой обер-гоф-повар. Я даю прозвища всем своим подданным.

КНЯГИНЯ. Вы правы, это прозвище удачно ему подходит. И что же он хорошо готовит?

ГЕРЦОГ. Это самый лучший повар, что ни на есть. Верно, господин управляющий кухней?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Вы абсолютно правы, ваше высочество. Повара, искусней, чем ваш обер-гоф-повар трудно найти!

КНЯГИНЯ. Интересно. Я с удовольствием попробую то, что он приготовит, и сравню, так же ли он хорош, как мой повар. Ибо я считаю, что лучше моего повара нет на свете.

ГЕРЦОГ. Княгиня, уверяю вас, вы будете покорены его талантом. Что у нас сегодня на обед?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Птица по-люксембургски, ваше высочество!

ЯКОБ. Да не разгневается, ваше высочество, но я решил, что птица это не то блюдо, которым нужно встречать столь изысканных гостей, как госпожа герцогиня. И я взял на себя смелость и решил изменить меню без согласования с господином управляющим.

ГЕРЦОГ. Так, что же у нас сегодня на обед?

ЯКОБ. Пусть это будет сюрпризом для всех и подарком вашей гостье. Если вы не возражаете.

ГЕРЦОГ. Я? *(Смотрит на княгиню.)* Княгиня, вы не возражаете?

КНЯГИНЯ. Нет. Я теперь еще больше заинтригована вашим удивительным карликом.

ГЕРЦОГ. Я не возражаю!

ЯКОБ. *(Тихонько.)* Господин управляющий, можно подавать на стол?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. *(Совершенно сбит с толку.)* Обед в честь дорогой гостьи!

*Управляющий хлопает в ладоши, начинает звучать музыка и поварята начинают носить блюда. Герцог пробует и восхищенно предлагает княгине. Она пробует и одобрительно кивает. Вносят следующее блюдо. Повторяется та же процедура. И еще раз. Герцог, объевшись, откидывается на спинку.*

ГЕРЦОГ. Как вам мой повар, княгиня? Пришелся ли он вам по вкусу?

КНЯГИНЯ. Ваш повар действительно мастер своего дела. А умеет ли он готовить царя всех блюд паштет-сюзерен?

ГЕРЦОГ. Умеешь?

ЯКОБ. Конечно, ваше высочество.

ГЕРЦОГ. Так приготовь его!

ЯКОБ. Ваше высочество, я думал, что ваша гостья еще долго будет гостить у вас. Чем другим я мог бы еще угостить ее в день отъезда, как не царем паштетов?

ГЕРЦОГ. Вот как! А что касается меня, то ты, вероятно, ждал дня моей смерти, что бы угостить меня этим кушаньем. Ведь ты мне еще не разу не подавал этого паштета. Ну, нет, любезный, придумай что-нибудь другое для прощального обеда, а паштет этот ты должен подать на стол к ужину!

ЯКОБ. Как угодно вашему высочеству.

*Якоб уходит.*

ГЕРЦОГ. Уверяю вас его паштет, будет вкуснее, чем тот, что готовит ваш повар.

КНЯГИНЯ. Не сколько в этом не сомневаюсь.

*Звучит музыка. Начинается бал в честь княгини. Все танцуют. На фоне общего веселья высвечивается каморка Якоба, где он сидит и плачет, а рядом с ним Мими.*

МИМИ. Не печалься. У моего отца это блюдо часто подавалось на стол, и я приблизительно знаю, что для него требуется. Возьми… *(Она что-то шепчет ему на ухо.)* и если это не совсем то, что, собственно, нужно, не беда, - вряд ли уж у нашего господина и его гостьи столь тонкий вкус.

*Якоб обнимает Мими и убегает на кухню. Бал у герцога продолжается. Появляется управляющий кухней.*

УПРАВЛЯЮЩИЙ. По приказу его высочества, обер-гоф-повар приготовил паштет-сузерен. Прикажете подавать?

*Общее ликование. Герцог кивает в знак согласия, и они с княгиней усаживаются на кресла.*

*(Герцогу.)* Карлик нос дал мне на пробу этот паштет и признаюсь, я ничего более вкусного в жизни ни пробовал.

*Герцог, предвкушая триумф, смотрит на княгиню. Входит Якоб. Он подносит блюдо с паштетом к герцогу и его гостье. Они пробуют.*

ГЕРЦОГ. Да, недаром называют его царем паштетов! Но ведь и мой карлик – король всех поваров, не правда ли, любезный друг?

КНЯГИНЯ. Да, штука приготовлена не дурно, а все-таки это не то, что называют паштетом-сузерен. Впрочем, я знала, что так будет.

ГЕРЦОГ. Ах, ты, собака-повар! Ты заслуживаешь, чтобы я отрубил тебе голову в наказание за скверную стряпню!

ЯКОБ. Ради бога, ваше высочество, не гневайтесь: я приготовил это блюдо по всем правилам искусства. Здесь есть все что нужно.

ГЕРЦОГ. Врешь негодяй! Моя гостья не сказала бы напрасно, что тут чего-то не достает. Я велю тебя самого разрубить на куски и запечь в паштет.

ЯКОБ. Сжальтесь! Скажите мне, чего не хватает в этом паштете, чтобы он пришелся вам по вкусу. Не дайте мне умереть из-за какой-нибудь недостающей крупицы муки или кусочка мяса.

КНЯГИНЯ. Это тебе не поможет, дорогой Нос. Я была уверена, что ты не приготовишь этого паштета, как мой повар. Знай же, в нем недостает одной травки, которой здесь, в вашей стране, совсем не знают и которая называется «чихай-трава». Без нее паштет не будет паштет-сузерен, и твоему господину не удастся кушать его в таком виде, в каком он подается мне.

ГЕРЦОГ. Все-таки мы будем его есть! Клянусь, либо завтра я угощу вас таким паштетом, какого вы желаете, либо голова этого карлика будет красоваться на воротах дворца. Убирайся! Я даю тебе время до утра!

*Якоб уходит. Звучит музыка. Праздник продолжается. Затемнение.*

СЦЕНА 11

*Ночь. Парк перед дворцом герцога. Якоб в отчаянье лежит у дерева, Мими ходит вокруг и ищет траву.*

ЯКОБ. По приказу герцога меня не выпускают из дворца. В саду нужной нам травы не растет. Утром я лишусь головы. *(Плачет.)*

МИМИ. Эта трава цветет именно в новолуние и только под каштанами.

ЯКОБ. Но мы посмотрели вокруг всех каштанов, что есть в саду.

МИМИ. *(Смотрит на дерево, под которым сидит Якоб.)* А ты смотрел под этим деревом?

ЯКОБ. *(Не вставая.)* Здесь полно травы, только нужной нам нет!

МИМИ. А может попробовать незаметно выбраться за ограду?

ЯКОБ. Последнее, что я могу сделать для тебя - это помочь тебе бежать. *(Встает.)* не думаю, что после того как меня казнят тебя тоже оставят в живых! Ну, прощай. Ты была единственным существом на свете, которое меня приняло таким, какой я есть и…

МИМИ. *(Смотрит на то место, где сидел Якоб.)* Постой! Мне почему-то кажется, что это и есть именно та трава, что мы ищем.

ЯКОБ. Ты думаешь? *(Смотрит на туда, куда указывает Мими.)*

МИМИ. Отец научил меня распознавать все травы.

ЯКОБ. *(Срывает траву, нюхает и едва удерживается, чтобы не чихнуть.)* Ну, наконец-то! Что за счастье! Знаешь, ведь мне кажется, это та трава, которая превратила меня в жалкого карлика. Не попробовать ли мне сейчас же принять свой настоящий вид?

*Якоб нюхает траву. Он начинает чихать, его начинает странно корчить, вспыхивает свет и на месте карлика оказывается прекрасный юноша.*

МИМИ. Ах, какой же ты красивый! Теперь в тебе ничего не осталось, что напоминало бы о твоем уродстве.

ЯКОБ. Кому, как не тебе, обязан я своим исцелением? Не будь тебя, я никогда не нашел бы этой травы и навеки должен был бы оставаться карликом, а то и совсем погибнуть от руки палача. Но я постараюсь отблагодарить тебя. Я отвезу тебя к твоему отцу, быть может, он, столь опытный в волшебстве, сумеет и тебя избавить от злых чар.

*Они убегают. Затемнение. Звучат взрывы и выстрелы. Во время вспышек видно, как люди кидаются друг в друга тортами, фехтуют на вилках и т.д.*

СЦЕНА 12

Улица города. Все лавки заколочены. Появляется управляющий.

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Жители города, радуйтесь, наступил мир!

*Приоткрывается лавка сапожника, оттуда выглядывает Фридрих, за ним Ханна.*

Война между, его высочеством герцогом и ее светлостью княгиней окончена! Заключен мир! Отныне он так и будет называться «паштетный» мир.

*Из своей лавки появляется цирюльник.*

Кроме того, сегодня сразу после подписания мирного договора состоится торжественная церемония бракосочетания его высочества герцога и ее светлости княгини!

ЦИРЮЛЬНИК. Скажите, господин управляющий кухней его высочества герцога, что, правда, наступил мир?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Конечно! По случаю столь знаменательных событий приказано открывать все лавки и мастерские и готовиться к праздникам, которые продлятся целый месяц!

ХАННА. А это правда, что его высочество герцог жениться на княгине?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Конечно! Не будь этого брака, может быть и мир бы не наступил.

ВСЕ Ура!

ФРИДРИХ. Такое событие нельзя не отметить! Жена скорее накрывай на стол, господин управляющий, Урбан, просим к нам в гости!

УПРАВЛЯЮЩИЙ. При много благодарен.

ЦИРЮЛЬНИК. С радостью!

*Все усаживаются за стол.*

ЦИРЮЛЬНИК. За здоровье его высочество герцога…

ХАННА. И ее светлости княгини…

ФРИДРИХ. За то, что эта дурацкая, никому не нужная война окончена.

*Пьют.*

ЦИРЮЛЬНИК. А с чего собственно началась эта война?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Ну, как же в то самое утро, когда карлик нос, бывший обер-гоф-повар бесследно исчез, и его высочество герцог не смог исполнить обещание и отрубить карлику голову, ее светлость княгиня обвинила его высочество герцога в том, что он специально дал возможность сбежать карлику, чтобы не лишиться своего лучшего повара. Ну, слово за слово и началась война.

ЦИРЮЛЬНИК. А почему мир будет называться паштетным?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Ну, как же, во-первых, весь спор начался из-за паштета-сюзерен, который ее светлость княгиня приказала приготовить карлику носу. Ну, а во-вторых, сегодня на праздничный ужин по случаю заключения мира и бракосочетания герцога и княгини личный повар ее светлости княгини приготовит тот самый паштет-сюзерен.

*Появляются Якоб и прекрасная девушка.*

ХАННА. Фридрих, тебе не кажется, что тот юноша удивительно похож на нашего сына. Якоб, сынок!

ЯКОБ. Матушка! Отец!

ФРИДРИХ. Сынок, где же ты пропадал так долго?

*Родители со слезами обнимают сына.*

ЯКОБ. Я? Вот позвольте вас познакомить, это Мими, моя жена!

МИМИ. Здравствуйте.

ХАННА. Здравствуй, доченька, как я счастлива.

ФРИДРИХ. Очень приятно. Когда-то давно у нас пропал один сын, а вот теперь мы обрели сразу двоих детей!

ЦИРЮЛЬНИК. И все-таки, Якоб, где же ты пропадал все это время?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. У нас за это время случилось столько событий.

ЯКОБ. Это не важно, как-нибудь расскажу. Самое главное, что мы снова вместе, что судьба подарила мне Мими и, что я овладел мастерством, о котором раньше не мог и мечтать.

ХАННА. И, правда, что вы набросились на нашего мальчика. Теперь у нас в доме действительно настоящий праздник! Прошу всех к столу.

*Все усаживаются за стол.*

ЦИРЮЛЬНИК. А чем же ты теперь Якоб будешь заниматься? Какое дело откроешь? Будешь, как и отец сапожником?

УПРАВЛЯЮЩИЙ. Или устроишься на службу к герцогу? Могу помочь.

ЯКОБ. Нет! Я открою конфетную фабрику, и буду готовить леденцы и карамель!

ФРИДРИХ. Но для того чтобы открыть такое дело нужно много денег, сынок.

ЯКОБ. Некоторое время я был поваром у одного герцога и поднакопил деньжат, так, что не беспокойся.

*Все поднимают бокалы, и начинается всеобщее ликование. Звучит голос.*

ГОЛОС. Якоб сдержал свое слово и открыл конфетную фабрику. И стал готовить удивительно вкусные леденцы и карамель. А город с тех пор так и прозвали Карамельбург.

*Музыка.*

.

ФИНАЛЬНАЯ ПЕСНЯ.

На развилке трех дорог

Стоит чудо-городок.

В этом городе живет

Удивительный народ.

На завтрак, ужин и обед

Там пекут один десерт.

Там не строят и не шьют,

А танцуют и поют.

Карамель-карамель-карамельбург

Ждет тебя в гости, неведомый друг.

Здесь вечный праздник, улыбки и смех.

Конфет и веселья хватает на всех.

Не приходят никогда

Туда дождь и холода.

Голубой небосвод

Только лето круглый год.

Не ругают, не бранят

И едят, что хотят:

Не котлеты и вермишель,

А леденцы и карамель.

Карамель-карамель-карамельбург

Ждет тебя в гости, неведомый друг.

Здесь вечный праздник, улыбки и смех.

Конфет и веселья хватает на всех.

*Затемнение.*

13 Июля 2003 г.